

## NAVRHNI NOVÉ LOGO A VIZUÁLNU IDENTITU FESTIVALU ŽIDOVSKÉJ KULTÚRY

*Novomestský Festival židovskej kultúry si, napriek krátkemu času svojej existencie, vydobyl svoje miesto na kultúrnej mape Slovenska a stal sa rešpektovaným podujatím, prerastajúcim svojim významom hranice mesta, okresu... Detské oblečenie mu však začína byť pritesné a to je dôvod, prečo sú organizátori nútení hľadať nový rozmer, nový modus vivendi. Festival sa od roku 2024 rozširuje do ďalších slovenských miest a pre rok 2026 sa stáva súčasťou programovej ponuky Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026 v oblasti Regionálnej spolupráce. Ako zjednocujúci prvok, nielen symbolický, ale faktický, sa nám javí rieka Váh. Preteká značným územím Slovenska, jeho povodím sú kraje od východu a severu až po západ a juh krajiny.*

*V súvislosti s vodou bola vždy rieka považovaná za symbol času a pomínutelnosti, súčasne aj ako symbol neustálej obnovy, očisťovania a života vôbec.*

*Naše mesto však o svoj festival nepríde. Dušou, hlavou, srdcom i organizačným centrom festivalu Nové Mesto nad Váhom zostáva. Podujatie v tomto roku dostáva svoje nové meno:*

### **HaNahar – HaMeached**

#### **Rieka, ktorá spája.**

*Počas festivalu sem prichádza veľa ľudí nielen zo Slovenska, ale aj zo zahraničia, aby si oživilí spomienky na krajinu, mesto, kde prežili detstvo a mladosť, prípadne spomínať na svojich dávnejších predkov, ktorí tu žili. A to je aj poslaním podobných podujatí - spomínať, pripomínať, varovať, vytvárať priestor pre stretnutia a rozhovory, ale hlavne spájať.*

*Tak ako táto naša najdlhšia rieka, tepna Slovenska, spája kraje, mestá, obce, sídla, nech aj tento festival spája ľudí.*

*Želáme mu plynulý tok, dlhé trvanie a veľa inšpiratívnych stretnutí.*

## PROPOZÍCIE SÚŤAŽE

### **Vyhlasovateľ súťaže**

Mestské kultúrne stredisko Nové Mesto nad Váhom v spolupráci s Kreativny inštitút Trenčín, n.o.

### **Cieľ súťaže**

Cieľom súťaže je vytvoriť logo a vizuálnu identitu Festivalu židovskej kultúry HaNahar, ktorá bude používaná na externú komunikáciu – propagačné a prezentačné materiály, darčkové predmety, tlačoviny, vizitky, bannery, grafiku pre webovú stránku a príspevky na sociálne siete... Logo nesmie svojim vzhlľadom a obsahom šíriť myšlienky rasovej, národnostnej, etnickej, náboženskej, rodovej a iných foriem diskriminácie. Logo musí mať vysokú výpovednú hodnotu a v jednoduchej a čitateľnej, resp. výstižnej forme jednoznačne festival identifikovať. Dôležité je zohľadnenie geografických, kultúrnych a historických špecifik, zviditeľnenie festivalu a jasné odlíšenie od ostatných festivalov.

## Typ súťaže

Verejná neanonymná súťaž pre odbornú a laickú verejnosť v oblasti grafického dizajnu. Do súťaže sa môžu prihlásiť fyzické i právnické osoby (s uvedením autora), ďalej len „súťažiaci“, ktoré riadne vyplnia prihlášku a dodržia všetky podmienky súťaže. Zo súťaže sú vylúčení členovia hodnotiacej komisie a zástupcovia vyhlasovateľa. Súťaž je vyhlásená dňom **12. februára 2025**.

## Charakteristika loga a vizuálnej identity

- návrh loga a vizuálnej identity musí byť originálnym dielom autora, ktorý ho podpísal
- logo aj vizuálna identita musia byť dynamické, aktuálne a moderné
- logo a vizuálna identita by mali osloviť rôzne vekové kategórie
- logo môže byť realizované kresbou voľnou rukou alebo vytvorené s použitím dostupných počítačových programov (v prípade kresby voľnou rukou je potreba ho následne vyhotoviť v dostupnom počítačovom programe)
- návrh loga a vizuálnej identity festivalu by mal vychádzať z farebnosti rieky (farby môžu byť použité samostatne alebo v kombinácii)
- pri tvorbe loga je možné sa inšpirovať hebrejským písmom (píše a číta sa sprava doľava):  
**הנהר המאחד**
- návrh loga musí byť použiteľný v rôznych veľkostiach, farebnej aj čiernobielej verzii (pri každom farebnom návrhu je potrebné predložiť aj jeho čiernobielu verziu, resp. variantné použitie v obrysoch farbách)

## Podmienky zaradenia do súťaže

Do súťaže budú zaradené návrhy doručené do MsKS alebo poštou na adresu:

Mestské kultúrne stredisko, Hviezdoslavova 4, 915 01 Nové Mesto nad Váhom.

Na obálku treba uviesť text: „**Súťaž HaNahar - neotvárať**“. Účastníci doručia na adresu vyhlasovateľa súťaže riadne vyplnenú a podpísanú písomnú prihlášku a súťažné návrhy. **Uzávierka súťaže je 10. marca 2025**. Podpisom prihlášky účastník potvrdzuje súhlas s podmienkami súťaže, so spôsobom prezentácie, ako i s použitím osobných údajov pre potreby súťaže a sprievodných aktivít. Neúplné návrhy, návrhy nespĺňajúce kritériá alebo návrhy s nevhodným a hanlivým obsahom budú zo súťaže vylúčené.

## Podmienky predloženia návrhov

1. Jeden súťažiaci môže do súťaže prihlásiť maximálne dva návrhy.
2. Súťažné návrhy musia byť spracované a doručené do uzávierky súťaže v tomto rozsahu:
  - a) návrh loga vo farebnom, jednofarebnom a čiernobielym vyhotovení (negatív, pozitív)
  - b) návrh vizuálnej identity vychádzajúcej z návrhu loga (b1) na vybranom offline nosiči (plagát, obálka festivalovej brožúry...) a (b2) na online nosiči (príspevok na sociálne siete, online banerová reklama...) vo formáte A3 (minimálna veľkosť obrázka 15cm x 15cm). Menšia alternatíva vo farebnom aj čiernobielym vyhotovení s rozmermi 2 cm x 2cm.
  - c) definovanie použitých farieb a typu písma, symbolov a pod.:
    - základné a doplnkové farby, pre tlač priamymi farbami podľa vzorkovníka PANTONE, v stupnici
    - CMYK, RGB, HTML, RAL
  - d) textové zdôvodnenie (vysvetlenie idey loga a vizuálnej identity) významu navrhnutého loga vo vzťahu k festivalu, ktoré bude tvoriť prílohu návrhu
  - e) vypracovanie jazykovej mutácie loga v angličtine
  - f) návrh musí byť presne označený predkladateľom - meno a priezvisko autora, adresa a telefónne číslo a osobne podpísaná autorizácia grafického návrhu (na zadnej strane každého návrhu)
  - g) súťažné návrhy musia byť vytvorené na pevnom podklade (výkres) v jednotnom formáte A3.

Na vyhotovenie návrhov možno použiť počítačovú a kopírovaciu techniku. Bez uvedených náležitostí nebude návrh akceptovaný.

### **Podmienka na uzatvorenie Zmluvy o vytvorení diela „logo a vizuálna identita HaNahar“ a súhlas na jeho použitie (ďalej len „zmluva“) s víťazom súťažného návrhu**

Víťaz súťažného návrhu je povinný pred uzatvorením zmluvy – max. do 15 pracovných dní spracovať a dodať logo a dizajn manuál. Logo je povinný dodať v elektronickej forme, vektorovom formáte a otvorených dátach. Dizajn manuál musí obsahovať tieto pravidlá používania:

Logo - definícia loga, ochranná zóna loga, farebné verzie loga, čierno biela verzia loga, použitie loga  
Farebnosť a typografia: Farebná paleta, Typografia

## **VYHODNOTENIE DORUČENÝCH NÁVRHOV**

### **Kritériá hodnotenia**

- pôvodnosť a originalita návrhu
- významová zrozumiteľnosť a jednoduchosť
- nadčasovosť loga
- úroveň výtvarného spracovania
- jednoduchá farebná a čiernobiela reprodukovateľnosť
- zachovanie vysokej rozoznateľnosti pri zväčšovaní a zmenšovaní
- kreatívne spracovanie vizuálnej identity v online a v off-line priestore

### **Výberová komisia**

Bude vymenovaná riaditeľkou MsKS v počte päť členov.

### **Spôsob vyhodnotenia doručených návrhov**

Všetky doručené návrhy posúdi porota a uskutoční výber podľa kritérií hodnotenia. Porota vyberie víťazný návrh najneskôr **do 14. marca 2025**.

Logo a nová vizuálna identita bude zapracovaná do 5. ročníka Festivalu židovskej kultúry a spolu s novým názvom festivalu bude slávnostne uvedená do života dňa **13. júna 2025** v MsKS za prítomnosti autora návrhu.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo nevyhodnotiť na odporúčanie poroty žiadny z návrhov ako víťazný.

### **Odmena**

Autor víťazného návrhu získa odmenu 800 €. Druhé miesto bude honorované vo výške 300 € a tretie miesto 200 €. Finančná čiastka bude vyplatená do 30 dní odo dňa uzatvorenia zmluvy.

### **Prihlasovanie do súťaže**

Prihlášky a text súťažných podmienok sú k dispozícii na webovom sídle MsKS a na adrese: MsKS Nové Mesto nad Váhom, Hviezdoslavova 4, 915 01 Nové Mesto nad Váhom.

### **Kontaktná osoba**

Mgr. Jozef Nováček, [digitalpovazan@gmail.com](mailto:digitalpovazan@gmail.com), tel. 032/285 69 25

## Záverčné ustanovenia

Organizátor nezabezpečuje právnu ochranu diel zaslaných do súťaže. Originály súťažných prác poist'uje v prípade potreby každý účastník na vlastné náklady. Organizátor sa zaväzuje, že v súlade s autorskými právami nezneužije žiadny zo súťažných návrhov pre svoje účely. Právna ochrana víťazného návrhu a ďalšie používanie pre konkrétne aktivity budú predmetom samostatnej zmluvy medzi autorom a MsKS, ktorá bude obsahovať ustanovenia o autorskom udelení výhradnej licencie v neobmedzenom rozsahu pre vyhlasovateľa.

V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. Zákon o ochrane osobných údajov súťažiaci vlastnoručným podpisom prihlášky dobrovoľne udeľujú vyhlasovateľovi **súhlas so spracovaním osobných údajov** na účel realizácie súťaže Logo a vizuálna identita HaNahar. Tento súhlas uchovávanía osobných údajov platí do doby ukončenia (vyhodnotenia) súťaže. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov, pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov, bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich nebude obchádzať.

Nové Mesto nad Váhom, 12.2.2025

Mgr. art. Mária Volárová  
riaditeľka MsKS a Festivalu židovskej kultúry v Novom Meste nad Váhom



## FESTIVAL ŽIDOVSKÉJ KULTÚRY V NOVOM MESTE NAD VÁHOM

Hlavným zmyslom Festivalu židovskej kultúry vždy bola prezentácia židovského kultúrneho dedičstva, ktoré je historicky od dejín (nielen) Nového Mesta nad Váhom neoddeliteľné, a to predovšetkým od 18. storočia. Prostredníctvom najrôznejších kultúrnych podujatí a umeleckých vyjadrení chceme toto dedičstvo odovzdávať ďalej a upozorniť na skutočnosť, že aj dnes je možné žiť v porozumení a so vzájomným rešpektom naproti ľuďom s iným vierovyznaním či pôvodom. Tento ideál nebol a žiaľ stále nie je vždy a všade realitou. Najbolestivejšia rana, ktorá de facto ukončila existenciu prakticky všetkých židovských komunít na Slovensku, vrátane Nového Mesta nad Váhom, sa odohrala len pred 80 rokmi. Festival zahŕňa viacero druhov aktivít od koncertov, divadelných a filmových predstavení, cez prednášky, výstavy až po gastronómiu. Okrem domácich účinkujúcich prinášame aj vystúpenia hosťujúcich zahraničných umelcov a kladieme dôraz na vysokú umeleckú, duchovnú a obsahovú úroveň. Programy boli a sú orientované na židovskú menšinu s cieľom, aby sa jej príslušníci mohli po rokoch vrátiť ku svojim koreňom, aby sa mohli slobodne vyjadriť, posilňovať a rozvíjať svoju identitu, pripomínať a odovzdávať kľúčové hodnoty a odkaz ďalším generáciám. Zároveň dbáme na pestovanie interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi občanmi slovenskej národnosti a občanmi patriacimi k národnostnej menšine. Festival je určený širokej verejnosti, špeciálne sa zameriavame na mládež a preto úzko spolupracujeme so školami. Na festival prichádzajú rodáci z Nového Mesta nad Váhom, potomkovia preživších a priaznivci židovskej kultúry z rôznych kútov sveta.

[Video dokument zo IV. ročníka Festivalu židovskej kultúry](#)

### VÝZNAMNÉ ATRIBÚTY FESTIVALU:

- **Rieka Váh (voda, modrá farba)**

Rieka Váh patrí k najvýznamnejším vodným tokom na Slovensku. Prvenstvo si i dnes stále drží predovšetkým svojou dĺžkou, ale dôležitá bola tiež v dejinách. Už v stredoveku bola táto rieka dôležitým geografickým míľnikom a spojnicou širokého územia spadajúceho do jej povodia. Mocní páni preto túto rieku občas uvádzali i vo svojich neoficiálnych tituloch ako napr. “pán Váhu a Tatier” a i. Predovšetkým ako spojnicu medzi jednotlivými mestami a lokalitami, ju chceme prezentovať i v rámci festivalu *HaNahar - HaMeached*.

- **Kultúra a vzdelanosť**

Jedným z hlavných cieľov festivalu, ako je jasne prezentované už v jeho pôvodnom názve (Festival židovskej kultúry), bolo zviditeľnenie kultúry historicky významnej časti obyvateľstva Nového Mesta nad Váhom, ale napokon i celého Slovenska. S židovskou kultúrou je ale neodmysliteľne previazaná tiež vzdelanosť. Znalosť biblických Písem, ich učených komentárov, z nich plynúcej filozofie, ale tiež svetových jazykov, k tejto kultúre jednoducho patria. A to obzvlášť v Novom Meste nad Váhom, v meste, kde bola v polovici 19. storočia založená prvá židovská “reálka” v Uhorsku.

- **Medzináboženský a medziľudský dialóg**

Festival židovskej kultúry od počiatku svojho fungovania (2020) vytváral platformu pre dialóg medzi rôznymi kultúrnymi a náboženskými skupinami. Predovšetkým medzi židmi a kresťanmi. Tieto hodnoty však vnímame tiež vo všeobecnom zmysle a sme presvedčení, že za každých okolností je lepší dialóg a pokus o pochopenie rozdielov, než predsudky a nenávisť. Hostia, návštevníci a fanúšikovia festivalu neraz pochádzajú z najrôznejších krajín sveta.

## PRIHLÁŠKA

do verejnej neanonymnej súťaže

o logo a vizuálnu identitu Festivalu židovskej kultúry HaNahar

Meno a priezvisko autora:

Organizácia / Firma:

Rok narodenia:

Adresa a PSČ:

Tel. / Fax / Mobil:

E-mail:

Vyhlasujem, že som sa oboznámil a súhlasím s podmienkami súťaže na vytvorenie nového loga a vizuálnej identity Festivalu židovskej kultúry HaNahar a beriem/e na vedomie všetky v nich uvedené podmienky a ustanovenia.

Prehlasujem, že súťažný návrh je originálnym dielom a jeho zaslaním nie sú porušené autorské práva tretích osôb.

Týmto sa záväzne prihlasujem do súťaže a k prihláške prikladám ..... ks súťažných návrhov.

Vyplnením prihlášky a podpisom súhlasím so spracúvaním osobných údajov (ďalej len „OU“), ktoré vyhlasovateľ súťaže Mestské kultúrne stredisko v Novom Meste nad Váhom spracúva v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Súhlasím so spracúvaním OU v rozsahu meno a priezvisko, rok narodenia, adresa a e-mail po dobu trvania súťaže na účel participácie v súťaži, možnosti kontaktovať výhercu za účelom uzatvorenia zmluvy, realizácie výhry a uverejnenia víťaza súťaže.

V ..... dňa .....

Podpis autora .....